Bilan des activités de recherche 2020-2021

# Notes du producteur

{Avis au lecteur sur l'accessibilité: Ce document est conforme au standard SGQRI 008‑02 du Gouvernement du Québec sur l'accessibilité d'un document téléchargeable, afin d'être accessible à toute personne handicapée ou non. Toutes les notices entre accolades sont des textes de remplacement pour tout contenu faisant appel à une perception sensorielle pour communiquer une information, indiquer une action, solliciter une réponse ou distinguer un élément visuel.

Cette version de rechange équivalente et accessible a été produite par le service Adaptation de l'Information en Médias Substituts de l'Institut Nazareth et Louis-Braille faisant partie du Centre Intégré de la Santé et de Services Sociaux de la Montérégie‑Centre.

955, rue d'Assigny – local 139  
Longueuil (Québec) J4K 5C3  
Téléphone: 450 463-1710, poste 346  
Sans frais: 1 800 361-7063, poste 346  
Télécopieur: 450 670-0220  
Courriel: [braille.inlb@ssss.gouv.qc.ca](mailto:braille.inlb@ssss.gouv.qc.ca)

Notes: Assurez-vous de modifier les paramètres de votre logiciel lecteur d'écran, tel que Jaws, en activant la détection des langues et la lecture de la plupart des ponctuations.}

# Liens de navigation

[Notes du producteur](#_Toc72141959)

[Liens de navigation](#_Toc72141960)

[Informations de couverture](#_Toc72141961)

[Table des matières](#_Toc72141962)

[Sommaire](#_Toc72141963)

[Abréviations et acronymes](#_Toc72141964)

[Projets en cours](#_Toc72141965)

[Axe 1 – Instruments d'évaluation et de mesure](#_Toc72141966)

[Axe 2 – Interventions d'adaptation et de réadaptation](#_Toc72141967)

[Axe 3 – Nouvelles technologies et aides techniques](#_Toc72141968)

[Axe 4 – Clientèle et environnement social](#_Toc72141969)

[Axe 5 – Recherche fondamentale](#_Toc72141970)

[Projets fermés](#_Toc72141971)

[Axe 2 – Interventions d'adaptation et de réadaptation](#_Toc72141972)

[Axe 3 – Nouvelles technologies et aides techniques](#_Toc72141973)

[Axe 4 – Clientèle et environnement social](#_Toc72141974)

[Axe 5 – Recherche fondamentale](#_Toc72141975)

[Soutien aux cliniciens](#_Toc72141976)

[Membres du CRIR](#_Toc72141977)

[Cliniciens-intervenants et cliniciennes-intervenantes](#_Toc72141978)

[Diffusion de l'information et transfert des connaissances](#_Toc72141979)

[Articles](#_Toc72141980)

[Communications](#_Toc72141981)

[Conférences scientifiques du CRIR-INLB](#_Toc72141982)

[Conférences Grand angle sur la réadaptation en déficience visuelle](#_Toc72141983)

[Infolettre](#_Toc72141984)

[Médias sociaux](#_Toc72141985)

# Informations de couverture

**Bilan des activités de recherche 2020-2021**

***Service de la recherche et de l'innovation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille***

{Logo: Centre interdisciplinaire en réadaptation du Montréal métropolitain}

{Logo: Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre}

{Page 2}

**Rédigé par :**

Catherine Houtekier, agente de planification, de programmation et de recherche, service de la recherche et de l'innovation CRIR-INLB

**Avec la collaboration** des membres de l'équipe du Service de la recherche et de l'innovation de l'INLB : France Picard, chef de service, Sylvie Cantin et Walter Cybis, agents de planification, de programmation et de recherche et Francine Baril, technicienne en documentation

**Référence suggérée :**

Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre. Service de la recherche et de l'innovation. (2020). *Bilan des activités de recherche 2020-2021*. Longueuil : INLB du CISSS de la Montérégie-Centre, 25 p. <https://extranet.inlb.qc.ca/recherche-et-innovation/bilans-annuels/>.

{Saut de ligne}

{Illustration: Licence Creative Commons}

Ce document peut être imprimé ou téléchargé à condition d'en mentionner la source. Il ne peut être ni modifié ni utilisé à des fins commerciales.

{Page 3}

# Table des matières

Sommaire : 5

Abréviations et acronymes : 6

Projets en cours : 7

Axe 1 – Instruments d'évaluation et de mesure : 7

Axe 2 – Interventions d'adaptation et de réadaptation : 8

Axe 3 – Nouvelles technologies et aides techniques : 11

Axe 4 – Clientèle et environnement social : 13

Axe 5 – Recherche fondamentale : 14

Projets fermés : 16

Axe 2 – Interventions d'adaptation et de réadaptation : 16

Axe 3 – Nouvelles technologies et aides techniques : 16

Axe 4 – Clientèle et environnement social : 17

Axe 5 – Recherche fondamentale : 17

Soutien aux cliniciens : 19

Membres du CRIR : 20

{Page 4}

Cliniciens-intervenants et cliniciennes-intervenantes : 20

Diffusion de l'information et transfert des connaissances : 21

Articles : 21

Communications : 22

Conférences scientifiques du CRIR-INLB : 23

Conférences Grand angle sur la réadaptation en déficience visuelle : 24

Infolettre : 24

Médias sociaux : 25

{Page 5}

# Sommaire

Ce bilan annuel couvre la période allant du **1er avril 2020 au 31 mars 2021**.

Il recense les projets de recherche en cours (34) ou fermés (7), menés soit par les chercheurs du CRIR-INLB, soit par des chercheurs hors CRIR-INLB mais impliquant la clientèle, les intervenants ou les gestionnaires de l'INLB. Les projets sont catégorisés selon les **5 axes de recherche** de l'INLB.

Le rapport couvre également les activités en lien avec le CRIR, avec le soutien auprès des cliniciens, ainsi que les activités de diffusion et de transfert des connaissances déclinées selon leur nature. En 2020-2021, le CRIR-INLB a réalisé **80 produits ou activités visant le transfert de connaissances :** [9 articles scientifiques](https://extranet.inlb.qc.ca/recherche-et-innovation/publications/#articles-de-periodiques), **5 conférences** scientifiques (total de **242 participants**), [10 infolettres](https://extranet.inlb.qc.ca/recherche-et-innovation/infolettre-nouvelles-vision/) et **56 publications** dans les médias sociaux ([LinkedIn](https://www.linkedin.com/company/recherche-innovation-inlb/) et [Twitter](https://twitter.com/Rech_Innov_INLB)).

Les pages Web de la recherche INLB ont fait l'objet de **15 650** visites par **8 025** visiteurs uniques, soit une augmentation respective de **21%** et de **3%** par rapport à l'année précédente. L'infolettre *Nouvelles-Vision* compte **416 abonnés**, soit **7%** de plus que l'année précédente.

L'INLB compte **3 chercheurs :** Walter Wittich, chercheur et responsable du site CRIR‑INLB, Arnaud Saj, chercheur associé à l'INLB et professeur de neuropsychologie clinique à l'Université de Montréal et Elvire Vaucher, chercheuse associée à l'INLB et professeure titulaire à l'École d'optométrie – Laboratoire de neurobiologie de la cognition visuelle.

En outre, l'INLB compte **18 membres cliniciens-intervenants** du CRIR.

Même si la pandémie a ralenti les projets de recherche, le service de la recherche et de l'innovation de l'INLB a poursuivi ses activités. Il a réalisé **11 convenances institutionnelles**, rédigé son **offre de service**, organisé 6 et présenté **5 conférences scientifiques** en mode virtuel, poursuivi sa coordination des projets [répertoire ORVIS](https://extranet.inlb.qc.ca/recherche-et-innovation/orvis/) et [V-TeDDS](https://extranet.inlb.qc.ca/recherche-et-innovation/v-tedds/), offert **1 020 heures** de soutien aux cliniciens et contribué, à raison de **635 heures**, aux **activités du CRIR**, notamment en participant activement aux rencontres du Comité d'orientation de la recherche, du Comité des coordonnateurs de recherche clinique, du Comité pratiques innovantes en éthique de la recherche et du Comité d'évaluation scientifique du programme Nouvelles initiatives.

{Page 6}

# Abréviations et acronymes

* **CISSS :** Centre intégré de santé et de services sociaux
* **CIUSSS :** Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux
* **CRIR :** Centre de recherche interdisciplinaire en réadaptation du Montréal métropolitain
* **CRLB :** Centre de réadaptation en déficience physique Lucie-Bruneau
* **CRLLM :** Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay
* **DMLA :** dégénérescence maculaire liée à l'âge
* **GPS :** système de localisation GPS (*Global positioning system)*
* **INLB :** Institut Nazareth et Louis-Braille
* **IURDPM :** Institut universitaire sur la réadaptation en déficience physique de Montréal
* **NSU :** négligence spatiale unilatérale
* **OCT SLO :** tomographe à cohérence optique (OCT) combiné à un ophtalmoscope à balayage laser (SLO)
* **PRL :** Preferred Retinal Locus

{Page 7}

# Projets en cours

## Axe 1 – Instruments d'évaluation et de mesure

CRIR-1492-0820 – **Development of a Child Health Community Index : an evaluation tool for measuring the health and inclusion of communities for children with disabilities** / Keiko Shikako-Thomas, Université McGill

Contribution de l'INLB : recrutement de participants, participation d'une psychologue et d'une travailleuse sociale.

CRIR-1079-0415 – **Repérage des incapacités visuelles chez les aînés : documenter les qualités métrologiques de l'IndiVisuel** / Mathieu Carignan, membre clinicien-intervenant du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre

Contribution de l'INLB : contribution financière.

CRIR-1018-1114 – **Examination of the relationship between objective measures of sensory function and subjective evaluation using standardized assessments in individuals with vision and/or hearing loss = Examen de la relation entre les mesures objectives de la fonction sensorielle et l'évaluation subjective à l'aide d'évaluations standardisées chez les personnes ayant une déficience visuelle et/ou auditive** / Walter Wittich, CRIR – INLB du CISSS de la Montérégie-Centre, Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Contribution de l'INLB : recrutement de participants.

**Répertoire ORVIS** [**www.orvis.vision/**](http://www.orvis.vision/) / Walter Wittich, CRIR – INLB du CISSS de la Montérégie-Centre, Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

{Page 8}

Contribution de l'INLB : participation du responsable de site, de trois agentes de planification, de programmation et de recherche, de deux ergothérapeutes et de la technicienne en documentation.

## Axe 2 – Interventions d'adaptation et de réadaptation

CRIR-1482-0720 – **Dix ans de changement du jour au lendemain : le Québec comme laboratoire vivant pour la mise à l'échelle rapide, éthique et durable des télépratiques en réadaptation = Ten Years of Change in One Day : Quebec as a Living Laboratory for the Ethical and Durable Rapid Scale Up of Telerehabilitation** / Dahlia Kairy, IRGLM du CIUSSS Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal

Contribution de l'INLB : participation de cinq intervenants.

CRIR-1431-0619 – **Exploring the influence of reading medium on braille reading tasks among adult and senior learners = Exploration de l'influence du support de lecture sur les tâches de lecture en braille chez les apprenants adultes et aînés** / Natalina Martiniello, sous la supervision de Walter Wittich, CRIR – INLB du CISSS de la Montérégie-Centre, Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Contribution de l'INLB : recrutement de participants.

CRIR-1420-0519 – **Exploration des effets de la thérapie par la danse, une nouvelle modalité d'intervention favorisant l'intégration et la participation sociales des enfants avec troubles neurovisuels : volet 2** / Frédérique Poncet, chercheuse d'établissement au Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay (CRLLM) du CIUSSS du Centre-Ouest de l'Île-de-Montréal (CCOMTL)

Contribution de l'INLB : recrutement de participants et prêt d'un laboratoire.

CRIR-1412-0519 – **Exploration des effets de la thérapie par la danse, une nouvelle modalité d'intervention favorisant l'intégration et la participation sociales des enfants avec troubles neurovisuels : volet 1 – Développement et mise à l'essai** /

{Page 9}

Frédérique Poncet, chercheuse d'établissement au Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay (CRLLM) du CIUSSS du Centre-Ouest de l'Île-de-Montréal (CCOMTL)

Contribution de l'INLB : recrutement de participants et prêt d'un laboratoire.

CRIR-1406-0419 – **Practice-based guidelines for diagnosing autistic spectrum disorder in children with visual impairment = Lignes directrices pratiques pour le diagnostic des troubles du spectre de l'autisme chez les enfants ayant une déficience visuelle** / Andrea Urqueta Alfaro, sous la supervision de Walter Wittich, CRIR – INLB du CISSS de la Montérégie-Centre, Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Contribution de l'INLB : contribution financière et participation de 2 ergothérapeutes, 1 psychologue, 1 neurospychologue, 1 spécialiste en orientation et mobilité, 1 éducatrice spécialisée, 1 spécialiste en orientation et mobilité et 1 travailleuse sociale.

CRIR-1343-0618 – **Étude rétrospective sur l'évolution de la rétinopathie diabétique en basse vision** / Julie-Andrée Marinier, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal

Contribution de l'INLB : comme il s'agit d'une étude rétrospective des dossiers, demande d'accès auprès de la Direction des services professionnels (DSP) du CISSS de la Montérégie-Centre.

CRIR-1331-0518 – **Is dry eye a consideration by optometrists treating low vision patients? = La sécheresse oculaire est-elle un problème pour les optométristes qui traitent les patients ayant une basse vision?** / Etty Bitton, Roxanne Arsenault et Geneviève Bourbonnière-Sirard, Université de Montréal, sous la direction de Walter Wittich, CRIR – INLB du CISSS de la Montérégie-Centre, Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Contribution de l'INLB : comme il s'agit d'une étude rétrospective des dossiers, demande d'accès auprès de la Direction des services professionnels (DSP) du CISSS de la Montérégie-Centre.

{Page 10}

CRIR-1330-0418 – **Exploration de l'influence de l'implantation d'une prothèse rétinienne sur les hallucinations visuelles liées au syndrome de Charles Bonnet** / Frédérique Poncet, chercheuse d'établissement au Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay (CRLLM) du CIUSSS du Centre-Ouest de l'Île-de-Montréal (CCOMTL)

Contribution de l'INLB – Contribution de quatre membres cliniciens-intervenants du CRIR-INLB : un ergothérapeute, une psychologue, un optométriste et une professionnelle de recherche.

CRIR-1326-0418 – **Facteurs liés à l'acquisition du braille chez les adultes et les personnes âgées : mise en place d'une pratique basée sur les données probantes = Factors related to braille acquisition among adult and senior learners : establishing evidence-based practice** / Natalina Martiniello, Université de Montréal, sous la supervision de Walter Wittich, CRIR – INLB du CISSS de la Montérégie-Centre, Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Contribution INLB : participation d'une spécialiste en réadaptation en déficience visuelle et recrutement de participants.

CRIR-1320-0318 – **Management of depressive symptoms in visually impaired older adults in Quebec vision rehabilitation centers** / Judith Renaud, Université de Montréal

Contribution INLB : participation d'une psychologue.

CRIR-1290-0118 – **The influence of fixation stability on balance and postural control** / Aaron Johnson, Université Concordia

Contribution INLB : recrutement de participants

CRIR-1284-1217 – **Les mots et le cerveau : est-ce que la réadaptation en lecture pour les personnes ayant une dégénérescence maculaire liée à l'âge peut améliorer le fonctionnement cognitif?** /

{Page 11}

Walter Wittich, CRIR – INLB du CISSS de la Montérégie-Centre, Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Contribution de l'INLB : recrutement de participants.

CRIR-1100-0915 – INLB 2015-189 – **The influence of lighting on reading performance = L'influence de l'éclairage sur les performances de lecture** / Walter Wittich, CRIR – INLB du CISSS de la Montérégie-Centre, Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Contribution de l'INLB : recrutement de participants.

CRIR-659-1111 – **Étude de la localisation et stabilisation du locus rétinien préféré (Preferred Retinal Locus; PRL) au moyen de l'OCT-SLO suite à l'entraînement à la vision excentrique** / Marie-Josée Senécal, membre clinicienne-intervenante du CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre

Contribution de l'INLB : contribution financière, recrutement de participants (16), libération de temps clinique et participation d'une agente de planification, de programmation et de recherche.

## Axe 3 – Nouvelles technologies et aides techniques

CRIR-1468-0220 – **The reading rehabilitation of older adults with dual sensory impairment : an investigation of the usability and utility of the OrCam MyEye 2.0 a a reading assistive device = La réadaptation en lecture des personnes âgées ayant une double déficience sensorielle : étude de l'utilisation et de l'utilité de l'OrCam MyEye 2.0 comme aide à la lecture** / Fatima Tangkhpanya, sous la supervision de Walter Wittich, CRIR – INLB du CISSS de la Montérégie-Centre, Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Contribution de l'INLB : recrutement de participants.

{Page 12}

CRIR-1449-1019 – **Suivi systématique des dyades aînés et proches aidants après l'attribution d'aides techniques et technologiques pour la déficience visuelle (MOvIT-VISION)** / Claudine Auger, IURDPM et Université de Montréal

Contribution de l'INLB : contribution de trois cliniciens.

CRIR-1399-0319 – **Étude de cas en surdicécité visant à tester la faisabilité clinique, sociale et économique de nouvelles modalités de communication en face-à-face et à distance** / Claude Vincent, Université Laval

Contribution de l'INLB : participation de deux agents de planification, de programmation et de recherche.

CRIR-1352-0618 – **ArtOnTheBrain : an inclusive evidence-based cognitive health app for older adults to promote aging at home = ArtOnTheBrain : an inclusive evidence-based cognitive health app for older adults to promote aging at home** / Walter Wittich, CRIR – INLB du CISSS de la Montérégie-Centre, Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Contribution de l'INLB : recrutement de participants.

CRIR-1252-0617 – **Intersect-Assist : street crossing** / Jeremy Cooperstock, Université McGill

Contribution INLB : recrutement de participants.

CRIR-1044-0215 – **Étude comparative d'efficacité des signaux sonores destinés aux personnes ayant une déficience visuelle** / Tony Leroux, CRIR – Centre de réadaptation Raymond-Dewar du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Contribution INLB : participation de deux spécialistes en orientation et mobilité; recrutement de participants.

{Page 13}

CRIR-986-0714 – **L'impact de la DMLA sur les fonctions visuelles et la performance de conduite sur simulateur automobile : une étude exploratoire avec groupe-témoin** / Isabelle Gélinas, Hôpital juif de réadaptation du CISSS de Laval et Université McGill

Contribution de l'INLB : contribution financière, recrutement de participants (35) et participation de deux agents de planification, de programmation et de recherche ainsi que d'une spécialiste en activités cliniques.

CRIR-884-1013 – **Navigating in the Mall as community environment in stroke individuals : a visuomotor perspective** / Anouk Lamontagne, CRIR – Hôpital juif de réadaptation du CISSS de Laval

Contribution INLB : participation d'un agent de planification, de programmation et de recherche.

CRIR-527-0610 – **In situ audio services (interaction 3D auditive géographique pour les aveugles et déficients visuels)** / Jeremy Cooperstock, Université McGill; Mike Wozniewski, Université McGill

Contribution INLB : recrutement de participants.

## Axe 4 – Clientèle et environnement social

CRIR-1403-0219 – **Co-creation of leisure experience in an inclusive and accessible theatre space : the case of the Segal Centre for Performing Arts = Cocréation d'une expérience de loisirs dans un espace théâtral inclusif et accessible : le cas du Centre Segal des arts de la scène /** Walter Wittich, CRIR – INLB du CISSS de la Montérégie-Centre, Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Contribution de l'INLB : conception d'une carte tactile en 3D par le Secteur AIMS.

{Page 14}

CRIR-1241-0417 – **Clothing as a determinant of social participation and inclusion among persons with a physical disability : Building a foundation for future innovation** / Bonnie Swaine, CRLB du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal

Contribution INLB : recrutement de participants.

CRIR-854-0613 – **Observation et analyse des besoins et des stratégies de communication utilisées par les personnes sourdes-aveugles en situation réelle d'activité réalisée dans un centre commercial : un projet pilote dans un « laboratoire vivant »** / Marie-Chantal Wanet-Defalque, CRIR – Institut Nazareth et Louis-Braille du CISSS de la Montérégie-Centre et Université de Montréal

Contribution de l'INLB : participation de deux agents de planification, de programmation et de recherche.

## Axe 5 – Recherche fondamentale

CRIR-1489-0720 – **Du diamant brut au diamant taillé : intégration et adaptation des savoirs à la pratique clinique** / Chantal Robillard, CRLLM du CIUSSS Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal

Contribution de l'INLB : participation d'une agente de planification, de programmation et de recherche.

CRIR-1398-0119 – **Soutenir les coordonnateurs de recherche clinique dans leur rôle de transfert des connaissances : une étude à devis mixte des pratiques actuelles, obstacles et facilitateurs** / Aliki Thomas et Sara Ahmed

Contribution de l'INLB – Participation de la coordonnatrice de recherche clinique de l'installation.

CRIR-1282-1117 – **La vision chez les sujets hémianopsiques homonymes** / Elvire Vaucher, Université de Montréal

{Page 15}

Contribution de l'INLB – Contribution financière, participation d'un ergothérapeute et de deux optométristes ainsi que recrutement de participants.

CRIR-1289-1017 – **Database of retinal images in visually impaired individuals : drusen and age-related macular degeneration** / Aaron Johnson, Université Concordia

Contribution INLB : recrutement de participants.

CRIR-1125-0116 – **Interventions spécifiques sur l'exploration visuelle chez les adultes cérébrolésés avec négligence spatiale unilatérale** / Frédérique Poncet, chercheuse d'établissement au Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay (CRLLM) du CIUSSS du Centre-Ouest de l'Île-de-Montréal (CCOMTL)

Contribution de l'INLB : participation d'un agent de planification, de programmation et de recherche.

{Page 16}

# Projets fermés

## Axe 2 – Interventions d'adaptation et de réadaptation

CRIR-1286-1217 – **Évaluation du changement de comportement d'utilisation des aides visuelles en basse vision chez les utilisateurs de lunettes électroniques après un entraînement personnalisé impliquant une téléréadaptation ou une consultation en clinique** / Marie-Céline Lorenzini, sous la supervision de Walter Wittich, CRIR – INLB du CISSS de la Montérégie-Centre, Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Contribution de l'INLB : contribution financière.

## Axe 3 – Nouvelles technologies et aides techniques

CRIR-1297-1117 – **The usability of visual arts-based mobile health solution to promote brain health and well-being by older adults with low-vision due to age-related macular degeneration = L'utilisabilité d'une solution de santé mobile basée sur les arts visuels pour promouvoir la santé du cerveau et le bien-être des personnes âgées ayant une basse vision en raison de la dégénérescence maculaire liée à l'âge** / Walter Wittich, CRIR – INLB du CISSS de la Montérégie-Centre, Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Contribution de l'INLB : recrutement de 10 participants.

CRIR-1108-1015 – **Audio beacons as sonic boundary objects = Les balises audio comme objets sonores de délimitation** / Walter Wittich, CRIR – INLB du CISSS de la Montérégie-Centre, Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Contribution de l'INLB : recrutement de participants.

{Page 17}

CRIR-991-0714 – INLB 2014-175 – **Bioptic driving by visually impaired : Montreal pilot study = Conduite automobile avec système télescopique bioptique pour personnes avec déficience visuelle : étude pilote de Montréal** / Gang Luo, Schepens Eye Research Institute

Contribution de l'INLB : participation d'un agent de planification, de programmation et de recherche, d'un spécialiste en orientation et mobilité, d'une spécialiste en activités cliniques et recrutement de participants.

## Axe 4 – Clientèle et environnement social

CRIR-1114-1115 – **A mixed-methods approach to characterize stereotype beliefs associated with assistive devices used in the rehabilitation of age-related macular degeneration = Une approche mixte pour caractériser les croyances stéréotypées associées aux appareils d'assistance utilisés dans la réadaptation de la dégénérescence maculaire liée à l'âge** / Walter Wittich, CRIR – INLB du CISSS de la Montérégie-Centre, Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay du CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et Université de Montréal

Contribution de l'INLB : contribution financière et recrutement de 33 participants.

CRIR-884-1013 – **Navigating in the Mall as community environment in stroke individuals : a visuomotor perspective** / Anouk Lamontagne, Hôpital juif de réadaptation du CISSS de Laval

Contribution INLB : participation d'un agent de planification, de programmation et de recherche.

## Axe 5 – Recherche fondamentale

CRIR-1351-0718 – **Profiles of knowledge brokers in the rehabilitation field across Canada : a descriptive study** / André Bussières, Université McGill

Contribution INLB : participation de trois agentes de planification, de programmation et de recherche.

{Page 18}

# Soutien aux cliniciens

* Soutien méthodologique à la réalisation de projets innovants INLB
  + **35 heures** consacrées au projet *OC-10 : une orientation à valoriser et à consolider!*
  + **7 heures** consacrées au projet *Mieux intervenir auprès des enfants présentant des difficultés visuelles d'origine neurologique*
* Soutien à la gestion de projets en partenariat?
  + **3 heures** consacrées à la bonification du programme de médiation muséale pour la clientèle vivant avec une déficience visuelle
* Soutien auprès de la [Communauté de pratique en surdicécité](https://extranet.inlb.qc.ca/recherche-et-innovation/cdp-surdicecite/)
  + Rôle-conseil et rédaction d'un [rapport](https://extranet.inlb.qc.ca/wp-content/uploads/2021/04/Portrait_CdP_surdicecite_202101.pdf), de synthèses et d'infolettres : **65 heures**
  + Alimentation de la base de données documentaire : **8 heures**
* Coordination de la rédaction en cours d'un chapitre en surdicécité destiné à un ouvrage qui sera publié chez Oxford University Press : **36 heures**
* Soutien à la publication en ligne de [guides d'utilisation en communication informatique adaptée](https://extranet.inlb.qc.ca/centre-de-documentation/guides-utilisation-usagers/) destinés aux usagers ayant une déficience visuelle : **15 heures**
* Soutien à l'utilisation du simulateur de conduite auto : **14 heures**
* Soutien à l'utilisation du dispositif de suivi du regard (TOBII) : **80 heures**
* Soutien à l'utilisation de la rue virtuelle : **14 heures**
* Recherches documentaires (centre de documentation) : **141 recherches** (heures non comptabilisées) effectuées pour les cliniciens de l'INLB
* Soutien à la Direction de santé publique : **743 heures** (délestage)

{Page 19}

# Membres du CRIR

## Cliniciens-intervenants et cliniciennes-intervenantes

* **Catherine Auger**, ergothérapeute
* **Martine Blanchette**, psychologue
* **Sylvie Cantin**, agente de planification, de programmation et de recherche
* **Mathieu Carignan**, ergothérapeute
* **Marie Courchesne**, psychologue
* **Walter Cybis**, agent de planification, de programmation et de recherche
* **Maude Demers-Bonin**, ergothérapeute
* **Josée Duquette**, agente de planification, de programmation et de recherche
* **François Dutrisac**, optométriste
* **Kathleen Gallant**, ergothérapeute
* **Bernadette Gavouyère**, spécialiste en activités cliniques
* **Catherine Houtekier**, agente de planification, de programmation et de recherche
* **Danièle Jean**, optométriste
* **Julie-Andrée Marinier**, optométriste
* **Vincent Moore**, optométriste
* **Chantal Nicole**, spécialiste en réadaptation en déficience visuelle
* **Marie-Josée Senécal**, optométriste
* **Denise Trépanier**, spécialiste en réadaptation en déficience visuelle

{Page 20}

# Diffusion de l'information et transfert des connaissances

## Articles

Attia, A., Bélanger, C., Drevon, E., Hamoura, A., **Houtekier, C.** et Sauvé, C. (2020 (avril)). [Dix ans de communauté de pratique de veille en santé et services sociaux au Québec : réussites et défis](https://www.cairn.info/revue-i2d-information-donnees-et-documents-2020-1-page-80.htm). *I2D – Informations, données & documents,* (1), 80-87.

**Cantin, S.**, **de Abreu Cybis, W.** et Durocher, N. (2020). Setup by a person with deafblindness of a face-to-face communication assistive technology based on generally available applications. *Disability and Rehabilitation : Assistive Technology*, *Prépublication*, 1-7. doi:10.1080/17483107.2020.1751315.

Martiniello, N., et **Wittich, W.** (2020, 4 novembre). The association between tactile, motor and cognitive capacities and braille reading performance : A scoping review of primary evidence to advance research on braille and aging. *Disability and Rehabilitation, Prepublication*, 1-22. doi:10.1080/09638288.2020.1839972.

Moharrer, M., Wang, S., Dougherty, B. E., **Cybis, W.**, Ott, B. R., Davis, J. D. et Luo, G. (2020). Evaluation of the driving safety of visually impaired bioptic drivers based on critical events in naturalistic driving. *Translational Vision Science & Technology*, *9*(8), 1-10. doi:10.1167/tvst.9.8.14.

**Moore, V.**, **Cantin, S.**, **Carignan, M.**, **Courchesne, M.**, Qian, C. X., et **Poncet, F.** (2020, décembre). Case report : Effect of a retinal prosthesis system on Charles Bonnet visual hallucinations. *Optometry and Vision Science, 97*(12), 1023-1028. doi:10.1097/opx.0000000000001608.

Morrice, E., Hughes, J., Stark, Z., **Wittich, W.**, et Johnson, A. (2020, mars). Validation of the International Reading Speed Texts in a Canadian sample. *Optometry and Vision Science, 97*(7), 509-517. doi:10.1097/opx.0000000000001538.

{Page 21}

Murphy, C. E., Hallot, S., Pietrangelo, S., Laoun-Rubenstein, A., Layous, R., Bourget, V., ... **(Marinier, J.-A.)...** Johnson, A. P. (2020, juin). Could low reflective drusen indicate cognitive status? [abstract]. *Investigative Ophthalmology & Visual Science. 2020 ARVO Meeting Abstract, May 3-7 2020, 61*(7), 1565-1565.

Urqueta Alfaro, A., Guthrie, D. M., McGraw, C., et **Wittich, W.** (2020, 3 août). Older adults with dual sensory loss in rehabilitation show high functioning and may fare better than those with single sensory loss. *PLoS ONE, 15*(8), 1-22. doi:10.1371/journal.pone.0237152.

**Wittich, W.**, Pichora-Fuller, M. K., Johnson, A., Joubert, S., Kehayia, E., Bachir, V., ... Phillips, N. (2020, 24 mai). The effect of reading rehabilitation for age-related vision impairment on cognitive functioning : A non-randomized pre-post intervention study protocol. *JMIR Research Protocols. Preprints, Prépublication*, 1-27. doi:10.2196/preprints.19931.

## Communications

[À propos du Cadre de référence ministériel pour la recherche avec des participants humains](https://mailchi.mp/2ecdac9cd0ac/infolettre_nouvelles_vision_vol4_no3_mars_2021?e=77be4f3501#mctoc3). (2021, mars). *Nouvelles-Vision : infolettre de la recherche et de l'innovation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille*, *4*(3).

[Bilan annuel des activités de recherche 2019-2020](https://mailchi.mp/64fc0fd36578/infolettre_nouvelles_vision_vol3_no7?e=77be4f3501#mctoc1). (2020, septembre). *Nouvelles-Vision : infolettre de la recherche et de l'innovation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille*, *3*(7).

[Les étapes d'autorisation d'un projet de recherche](https://mailchi.mp/7be22da05ca1/infolettre_nouvelles_vision_vol3_no6-1858055?e=77be4f3501#mctoc2). (2020, juin). *Nouvelles-Vision : infolettre de la recherche et de l'innovation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille*, *3*(6).

[Les professionnels de l'INLB membres cliniciens-intervenants du CRIR](https://mailchi.mp/7ba9be603c23/infolettre_nouvelles_vision_vol3_no5?e=77be4f3501#mctoc1). (2020, mai). *Nouvelles-Vision : infolettre de la recherche et de l'innovation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille*, *3*(5).

[Un projet dans la mire – Obstacles et facilitateurs concernant l'utilisation des aides techniques en surdicécité du point de vue des personnes vivant avec une déficience sensorielle : un examen de la portée](https://mailchi.mp/5a27226a9f26/infolettre_nouvelles_vision_vol3_no7-1858228?e=77be4f3501#mctoc1). (2020, octobre). *Nouvelles-Vision : infolettre de la recherche et de l'innovation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille*, *3*(8).

[Un projet dans la mire : Suivi de la conduite automobile avec système télescopique bioptique pour personnes avec déficience visuelle](https://mailchi.mp/64fc0fd36578/infolettre_nouvelles_vision_vol3_no7?e=77be4f3501#mctoc2). (2020, septembre). *Nouvelles-Vision : infolettre de la recherche et de l'innovation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille*, *3*(7).

{Page 22}

[Projet de recherche sur l'impact du port du masque sur l'utilisation de l'écolocalisation](https://mailchi.mp/944a15b87ecf/infolettre_nouvelles_vision_vol4_no2_fevrier_2021?e=77be4f3501#mctoc1). (2021, février). *Nouvelles-Vision : infolettre de la recherche et de l'innovation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille*, *4*(2).

[Répertoire ORVIS : résultats du sondage 2020](https://mailchi.mp/d8e2f4ebfa5d/infolettre_nouvelles_vision_vol3_no9-1858280?e=77be4f3501#mctoc3). (2020, novembre). *Nouvelles-Vision : infolettre de la recherche et de l'innovation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille*, *3*(9).

[Une revue systématique met en exergue une étude publiée par l'INLB](https://mailchi.mp/affe3069264b/infolettre_nouvelles_vision_vol3_no10-1858340?e=77be4f3501#mctoc1). (2020, décembre). *Nouvelles-Vision : infolettre de la recherche et de l'innovation de l'Institut Nazareth et Louis-Braille*, *3*(10).

## Conférences scientifiques du CRIR-INLB

L'INLB a présenté, à l'automne 2020, une série de **trois conférences scientifiques** qui soulignaient le 20e anniversaire du CRIR (Centre de recherche interdisciplinaire en réadaptation du Montréal métropolitain), dont l'INLB est l'un des membres fondateurs.

Ces conférences, se déroulant en mode Zoom de 12 h 10 à 13 h 00, étaient les suivantes :

1. 7 octobre 2020 – **Practice-based guidelines for determining when a child with visual impairment should be assessed for Autism Spectrum Disorder** | Andrea Urqueta Alfaro.

52 participants

1. 21 octobre 2020 – **Exploration des effets de la thérapie par la danse, une nouvelle modalité d'intervention favorisant l'intégration et la participation sociales des enfants avec troubles neurovisuels** | Frédérique Poncet.

47 participants

1. 4 novembre 2020 – [**L'examen des compétences visuospatiales chez l'enfant**](https://extranet.inlb.qc.ca/recherche-publ/les-fonctions-visuo-spatiales-du-developpement-type-et-atypique/) | Arnaud Saj.

67 participants

{Page 23}

## Conférences Grand angle sur la réadaptation en déficience visuelle

La série de conférences *Grand angle sur la réadaptation en déficience visuelle*, planifiée de février à mai 2021, a pour objectif de permettre aux clinicien(ne)s en réadaptation de bénéficier d'un partage de connaissances par des champions (chercheurs ou cliniciens) exerçant dans différents milieux. Deux des quatre conférences de la série ont été présentées en 2020-2021 :

1. 17 février 2021 – [***Preserving identity : Understanding the technology adoption patterns of older adults with age-related vision loss (ARVL) = Préserver l'identité : comprendre les schémas d'adoption des technologies par les aînés ayant une perte de vision liée à l'âge***](https://extranet.inlb.qc.ca/wp-content/uploads/2021/02/McGrath_Presentation_FR.pdf) | Colleen McGrath, Assistant Professor, School of Occupational Therapy, Western University (Ontario)

26 participants

1. 17 mars 2021 – [***Projet innovant Prendre conscience de ma vision : une étape clé pour me déplacer en milieu achalandé***](https://extranet.inlb.qc.ca/wp-content/uploads/2021/03/Presentation_Carignan_et_al_2021-03-17.pdf) | Mathieu Carignan, ergothérapeute, Julie Landry et Marie-Claude Poulin-Parent, spécialistes en orientation et mobilité, INLB du CISSS de la Montérégie-Centre

50 participants

## Infolettre

Le service de la recherche et de l'innovation CRIR-INLB publie l'infolettre [*Nouvelles-Vision*](https://extranet.inlb.qc.ca/recherche-et-innovation/nouvelles-vision) depuis janvier 2018.

Diffusée **10 fois par an** auprès de **416 abonnés** – dont **45 nouveaux** pour 2020-2021 – cette infolettre permet d'en connaître davantage sur les projets de recherche menés à l'INLB et touchant la réadaptation en déficience visuelle, le recrutement de participants, la tenue de conférences scientifiques, les projets innovants ou en partenariat, les activités relatives à l'adaptation de l'information en médias substituts, les nouvelles publications, les événements à venir, etc.

{Page 24}

Numéros parus en 2020-2021 :

* [Vol. 3, n° 4, avril 2020](https://mailchi.mp/e7103de51d99/infolettre_nouvelles_vision_vol3_no4?e=77be4f3501)
* [Vol. 3, n° 5, mai 2020](https://mailchi.mp/7ba9be603c23/infolettre_nouvelles_vision_vol3_no5?e=77be4f3501)
* [Vol. 3, n° 6, juin 2020](https://mailchi.mp/7be22da05ca1/infolettre_nouvelles_vision_vol3_no6-1858055?e=77be4f3501)
* [Vol. 3, n° 7, septembre 2020](https://mailchi.mp/64fc0fd36578/infolettre_nouvelles_vision_vol3_no7?e=77be4f3501)
* [Vol. 3, n° 8, octobre 2020](https://mailchi.mp/5a27226a9f26/infolettre_nouvelles_vision_vol3_no7-1858228?e=77be4f3501)
* [Vol. 3, n° 9, novembre 2020](https://mailchi.mp/d8e2f4ebfa5d/infolettre_nouvelles_vision_vol3_no9-1858280?e=77be4f3501)
* [Vol. 3, n° 10, décembre 2020](https://mailchi.mp/affe3069264b/infolettre_nouvelles_vision_vol3_no10-1858340?e=77be4f3501)
* [Vol. 4, n° 1, janvier 2021](https://mailchi.mp/8752abca8500/infolettre_nouvelles_vision_vol4_no1_janvier_2021?e=77be4f3501)
* [Vol. 4, n° 2, février 2021](https://mailchi.mp/944a15b87ecf/infolettre_nouvelles_vision_vol4_no2_fevrier_2021?e=77be4f3501)
* [Vol. 4, n° 3, mars 2021](https://mailchi.mp/2ecdac9cd0ac/infolettre_nouvelles_vision_vol4_no3_mars_2021?e=77be4f3501)

## Médias sociaux

Le service de la recherche et de l'innovation est présent sur **LinkedIn** et **Twitter** depuis le 10 octobre 2019. Durant l'année financière 2020-2021 :

* **publications** ont été mises en ligne sur la page LinkedIn : <https://www.linkedin.com/company/recherche-innovation-inlb>
* **32 gazouillis** ont été publiés sur le compte Twitter :  
  <https://twitter.com/Rech_Innov_INLB>

{Page non numérotée}

{Page 25}

**CISSS de la Montérégie-Centre Institut Nazareth et Louis-Braille**

1111, rue Saint-Charles Ouest  
Longueuil (Québec) J4K 5G4  
**450 463-1710 ou 1 800 361-7063**Montréal – Laval – Montérégie

[**www.inlb.qc.ca**](http://www.inlb.qc.ca)

{Logo: Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre}